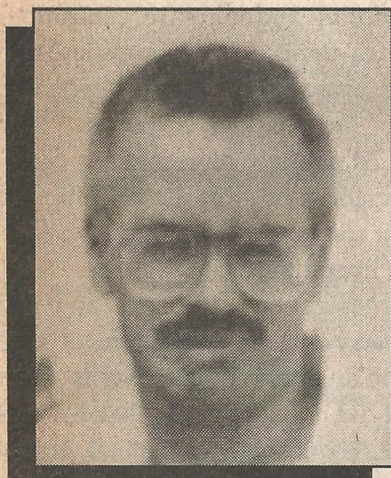


LIBERTAD

FEBRUARY 1989 — *FREEDOM FIGHTERS, NOT TERRORISTS!* — DONATION



Guillermo Morales
In Cuba-January 1989



Michael Quinlan, Director,
Federal Bureau Of Prisons

Imprisonment As An Expression Of Freedom

—Pablo Marcano-García

From Cuba

Message From Guillermo Morales

Protesters Confront Head Of Bureau Of Prisons

COMMITTEE TO END THE MARION LOCKDOWN

A Victory of Principles: The Triumph of Samuel Sánchez

Messages Of Appreciation

—Adolfo Matos—Julio Veras y Delgadillo
—Carmen Valentín

VOL. X, NO. II

National Committee Chapters

PO Box 476698
Chicago, IL 60647
**
PO Box 2661
Fairmount Station
Philadelphia, PA 19130
**
Box 6075
Hartford, CT 06106
**
PO Box 357
Hellgate Station
New York City, NY 10029
**
3552 20th Street
San Francisco, CA 94110
**
Box 613
Dorchester, MA 02124
**
Comité Especial Box 137
San Juan, Puerto Rico
00905

Libertad is the official organ of the **National Committee To Free Puerto Rican Prisoners of War**. It is the vehicle where imprisoned Puerto Rican patriots can express their views and opinions. The purpose of this monthly publication is to educate the reader about who these patriots are and why they are in prison. We will also publish information about the campaigns and activities of the **National Committee** and the Puerto Rican independence movement.

Imprisonment As An Expression Of Freedom

—Pablo Marcano-García

In prison everything possible is done to cause pain. It is like the night that suddenly befalls us; the deep, dark well where you forget even oblivion, where the sounds of silence ring out like a desperate, hard drum. But if you have enough heart, you can learn to love prison. —Roque Dalton

Contrary to popular belief, prison is more than a mere penal sanction through which a citizen is deprived of his freedom.

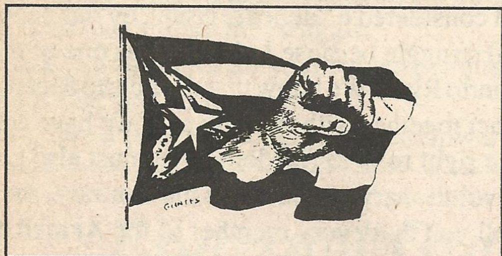
The combination of political, religious, labor, civic and cultural organizations, as well as the perseverance and militant attitude of thousands of compañeros and compañeras who have participated in anti-repressive struggles in the last decade, have shown that prison is an essential part of the relations of power. More importantly, when prison is used as a means of political repression, it can be transformed into an effective forum of denunciation, of albizuist definition, of solidarity and as an international projection that conveys the contradiction of the empire versus a people struggling for national liberation.

The work undertaken by anti-repressive organizations in Puerto Rico, their flexibility to advance broad-based projects, to carry out unitary activities or to generate solidarity around human rights issues on an international level is a relatively recent accomplishment. The movement did not advance in that direction until the last few years that our beloved Nationalist prisoners were in jail. In fact, it is from our Nationalist comrades, whose moral confrontation with the empire forced it to define itself and reveal its repressive bases of colonial domination, that we understood the importance of transforming prison—by means of solidarity and militancy—into a battlefront. This legacy, for those of us who have had the privilege of being imprisoned in the last few years, has been deeded to us not only by the very experience of the Nationalist prisoners, who generate respect and broad displays of solidarity among the national and international prison community, but also by the consistent work undertaken recently by the various patriotic organizations. The truth is, going to prison for political reasons in this country is easier when you can rely on the organized efforts and the militancy that allows us to love prison in the way that Roque Dalton wrote about. In other words, when you can count on compañeros/as that, responding to the call of the anti-repressive struggle, have doubled their efforts (not to mention the familial and personal aspect) to make sure that prison does not cause pain. These compañeros/as have made prison more than a simple means of depriving one of personal freedom, more than a mere instrument of forced sexual abstention, a mechanism of exile, of control and psychological oppression. It is that group of compañeros/as who have made Chardon St. and the other streets near the federal courthouse in San Juan a familiar route, a route that recovered and defined the meaning of what is national, just and important. I reiterate, it is to that group that we owe the freedom of Federico and Norberto Cintrón-Fiallo, Carlos Noya Murati, Raymond Soto Dávila, Ricarte Montes and all grand jury resisters in Puerto Rico.

It is that group that has ignored ideological borders and political positions to heed the call of the **CUCRE** and more recently, to convoke the **Special Commit-**

tee in Support of Puerto Rican Prisoners of War, the **Committee of Family and Friends** and the **League for the Sovereignty of Nations** who are responsible for the freedom of Guillermo Morales, the August 30 compañeros/as and Alejandrina Torres' recent transfer to more humane prison conditions. Even when the complexity of the struggle and the remnants of sectarianism prevent us from acknowledging this—it is to them that we owe the recovery of morals in politics. We owe them the importance of daily commitment, of that same effort and sacrifice that helps us transform repression into a forum of education and resistance. Obviously, to acknowledge that will and determination is to recognize, at the same time, the efforts of organizations such as ours because mobilization is neither spontaneous nor the product of improvisation. The fact is that today several political organizations mark not only the correctness of the political principles upon which they are based, but also the certainty of freedom for our combatants, regardless of how they define themselves before their captors.

It is from these organizational premises, from these experiences, from that capacity to mobilize, from the political rectitude of our Prisoners of War and Political



Prisoners and the tenacity of our compañeros/as, that we should begin to transform the repressive constraints that today detain the patriotic movement. It is this rich organizational experience and the contributions we have made in the last few years, that lead us to evaluate the whole process. It is time to devise and advance a unitary effort around the principle of **NON-COLLABORATION**. The movement demands better and higher forms of organization. **WE MUST NOT PERMIT ANOTHER AUGUST 30TH TO TAKE PLACE**. When we have failed to achieve the unity desired by our prisoners, we have had the good fortune to be surpassed by the compañeros/as and organizations in the streets who have doubled their militancy and verticality to demonstrate that it is time to make freedom a reality for our people.

The article was reprinted from CUCRE: En Blanco y Negro

The author, who resides in Puerto Rico, is a distinguished independence activist, former political prisoner and leading member of the **CUCRE**.

National Committee on the Move

Thank You—This year during the Christmas Holidays, the Puerto Rican Prisoners of War and Political Prisoners received more Christmas cards than in previous years (read Adolfo's letter on page 5). Because of the quantity of cards received, some of the prisoners have expressed that it will be some time before they can answer each of the cards sent to them. Therefore, on behalf of our imprisoned patriots we extend a revolutionary embrace and a heartfelt thank you to everyone who sent holiday greetings. Your kind thoughts helped make the season a little brighter for our imprisoned patriots. ***Japanese and Korean Comrades Send Christmas Greetings***—As a result of the successful tour of Japan undertaken by Alejandro Molina of the **MLN** and Antonio Valentín, son of POW Carmen Valentín, the Japanese and Korean comrades made an extraordinary effort to send each Puerto Rican patriot Christmas cards expressing solidarity with them and the struggle for Puerto Rican independence. ***Political Prisoner Julio Veras y Delgadillo Soon To Be Released***—Julio Veras y Delgadillo, Dominican patriot and ardent supporter and activist for Puerto Rican independence is scheduled to be released from Petersburg Prison on May 25, 1989. Julio has been imprisoned for more than eight years because of his support for Puerto Rican independence. At his request, Julio will be deported to the Dominican Republic, his native homeland. ***Peoples' Parade Committee Back At Work In Chicago***—The **Puerto Rican Peoples Parade Committee** is back at work organizing and raising funds to sponsor the 12th Annual Peoples' Parade in the Puerto Rican Community. The first fundraising activity will be a Valentine's Day Dance on Saturday, February 11, 1989 at the Humboldt Park Civic Association, 2757 W. LeMoyne from 6:00 p.m.-11:30 p.m.. Tickets are $4.00. For more information please contact (312) 342-8023. ***Also In Chicago***—A week long schedule of activities commemorating **International Women's Day** has been planned for the second week in March. On March 8, there will be a march entitled "Stop Violence Against Women World Wide: Human Rights for Women POWs and Political Prisoners in the US". The film "Lucia" will be shown on Friday, March 10, at the Juan Antonio Corretjer Puerto Rican Cultural Center. Other activities are also planned. For more information contact (312) 278-6706. ***One Year Wiser...*** We want to wish a happy birthday and extend a revolutionary embrace to Puerto Rican patriot Guillermo Morales (February 7).

From Cuba

Message From Guillermo Morales

I extend a revolutionary embrace and my gratitude to everyone for all the work done on my behalf during these past five years that I was injustly imprisoned in Mexico. I know that it was a very long and difficult campaign. But most important, was the unity that was achieved, at a critical moment, to rescue a fellow Puerto Rican—not Guillermo Morales, but a fellow compatriot. This is the type of unity and work that must continue to advance the Puerto Rican revolution. My special thanks to the **Movimiento de Liberación Nacional** for everything these comrades have done for me and the Puerto Rican Prisoners of War. I also want to thank the **National Committee To Free Puerto Rican Prisoners Of War** for its dedicated and consistent work. My thanks also to the **CUCRE**, the **Anti-Electoral Front**, the **PSP**, the **PIP** and all the other organizations that struggled so tenaciously for my freedom. In some cases, the work that these organizations carried out on my behalf was not public knowledge. Nonetheless, this "silent" work was equally important and I will forever be indebted to these organizations. I especially want to thank the Puerto Rican people for all their support during these difficult past five years.

Now I'd like to touch on a subject that is often considered a "delicate issue" by our people, but which in reality is not. I participated in the armed struggle because I viewed it as one of the most complete and revolutionary means of liberating Puerto Rico. We know that the Puerto Rican people have a history of resistance. If we consider this fact together with the advances we have achieved in the struggle, then we can see that we are on the right road to freedom. We must also consider the fact that our people have never denounced revolutionary actions. On the contrary, they have applauded and supported armed actions. I can tell you that every member of the **Armed Forces of National Liberation (FALN)** comes from the working class. We are marginalized; part of the most oppressed class. We all represent a line of defense from which to combat imperialism and colonialism in Puerto Rico. We know that we are on the right track because our numbers keep increasing. It is important that our people and the public organizations continue to support those who struggle clandestinly against the enemy. We know that the enemy fears us. They are afraid of us because we have something that they do not have: the courage and valor to struggle for an ideal, for our homeland, our country, something that the imperialists can no longer do for their own nation because of their contradictions. Another thing we must consider is that there are some public organizations that do not support the armed struggle. This is a contradiction that only they can resolve. We must do everything possible to insure that clandestine organizations will not be infiltrated or destroyed. As Puerto Ricans who believe in independence, it is our duty to join clandestine organizations so that they may be strengthened and continue to advance. This is the historic obligation of every Puerto Rican.

Another subject that concerns me is the organization of our people and the patriotic organizations involved in political struggle. I am concerned because I believe that to free Puerto Rico everyone must be active, in one way or another, in a patriotic organization. For one reason or another, many of us don't want to become involved; some for opportunistic reasons and others because they are too "comfortable". This position is grossly incorrect because the struggle does not take place in a vacuum. The struggle takes place between two poles: the United States and the Puerto Rican people. We must all organize and participate in the struggle to enable the clandestine organizations to flourish.

Another point that I want to make is that to carry out more effective work against the enemy, we must do everything possible to unify all the patriotic groupings; whether in one single organization or as part of a united front. Also, for many years and for as many different reasons, we have been isolated from the Latin American struggle. We must remember that Puerto Rico's liberation is also part of the Latin American struggle. We are a Latin American nation; it does not matter that we are situated in the Caribbean because Latin America and the Caribbean are one. When we speak of Latin America we mean all its countries and islands regardless of whether its inhabitants speak Spanish, English, Portuguese, French or any other language. We are part of that struggle and we must unite with our Latin American compañeros/as because as Bolivar noted... *ours is a continental struggle.* Politically, the United States cannot survive without exploiting Latin America. Latin America not only provides all the raw materials for the US' war machine, but also the foodstuffs that the US imports. The day that we become one, that nation by nation we deny the US what it needs, then slowly but surely we will destroy imperialism. We can no longer think solely of Puerto Rico. We must think in a broader context; of Puerto Rico as part of Latin America and vice versa. Our struggle is also linked to that of El Salvador, Guatemala and Colombia as well as the struggles taking place in the Caribbean islands of Haiti and the Dominican Republic. We are not isolated, ours is not an isolated struggle.

I know that I have talked briefly about several general themes. This was necessary because of limitations of time and space. But I reiterate that to advance our struggle, these topics must be discussed in an honest and open forum full of patriotic sentiment.

Once again, I want to express my profound thanks to everyone for all the work done on my behalf. I am very moved by your support and hard work. Unless I am mistaken, this is the first time that this type of political struggle has taken place, the first time we have emerged victorious from negotiations with a country like Mexico, that is so tied to the United States. This is a small example of the work that we can undertake in the future in Latin America, confronting the United States. These sort of cases will continue to take place in other parts of the world and we must be prepared to continue the struggle.

Thank you again for all your support. I guarantee that I will continue to struggle for Puerto Rico's liberation. I only ask that you do the same.

Long live a Free Puerto Rico! Ever Onward to Victory!

Fraternal Gratitude

Dear Compatriots:

Through this medium, I would like to express my fraternal gratitude to everyone who sent us Christmas cards. The number of cards I received this year greatly exceeded the number I received in previous years. The exact number is 76 (and still counting). This does not include those signed by collectives or entire families. The broad support and solidarity fills me with joy. You are our fountain of energy. An energy that if properly shared and utilized will help us reach our objective: independence and socialism for our homeland.

Some persons may not believe this, but I even received cards from Japan. What a surprise! This is an indication of how far our cry of liberation has reached. It also demonstrates the effectiveness of the organizational work in support of Puerto Rican Prisoners of War and Political Prisoners at the national and international levels.

This will be a difficult year in the amnesty campaign for political prisoners in yankee prisons. It is a tremendous challenge. The United States government is accustomed to complaining about human rights violations in other countries, in progressive and socialist countries in particular, before international bodies. Nonetheless, we Puerto Ricans must initiate the campaign to expose those US institutions that daily violate our human rights. This is the only country I am aware of that does not recognize its own political prisoners. There is something wrong with a country of 200 million inhabitants when it claims that everyone is satisfied with its system of government. Many of us are aware of this erroneous claim. If we make major efforts, we can find a solution.

In struggle,
Adolfo Matos Antongiorgi
Puerto Rican Prisoner of War—FALN

Protesters Confront Head Of Bureau Of Prisons

— Nancy Kurshan

Committee to End the Marion Lockdown

When prison activists confronted the head of the federal Bureau of Prisons (BOP), Michael Quinlan, he and his BOP colleagues made a mad dash for the door and the airport. The American Society of Criminology held its 40th Annual Meeting in downtown Chicago November 9th through 12th, and Michael Quinlan was scheduled to participate in a workshop entitled "Auditing, Evaluating and Planning in the Bureau of Prisons". This offered a rare opportunity to those of us who have been working to end the 5-year long lockdown at Marion Federal Penitentiary in downstate Illinois. We could confront, face to face, the chief of the Bureau of Prisons and hold him responsible for the brutal and racist reality that is Marion.

Our plan was simple. One of the members of the **Committee to End the Marion** Lockdown would stand up towards the beginning of the workshop and explain that Marion Prison is a matter of life and death and had to take precedence over the planned topic. Several of us would then express our concerns with the situation at Marion and the proliferation of Control Units in general. We would display our banner and hand out our leaflet of explanation. Finally, we would present Quinlan with the more than one thousand signatures that we have obtained on petitions. We would then be on our way, leaving the workshop to pass out leaflets and talk with as many participants in the conference as possible. The best laid plans. . .

What actually happened was somewhat different. The BOP panelists, all white men and one woman, were introduced by the moderator of the workshop. Then Bernard Headley, on behalf of the progressive caucus of the American Society of Criminology, most politely and with great dignity, gained recognition from the moderator. He then presented a petition to Quinlan from members of the Society calling for an end to the lockdown at Marion. Following Prof. Headley's presentation, a member of the **Committee to End the Marion Lockdown** stood up and began to speak. She was unable to complete about half a sentence, at which point pandemonium broke loose. BOP personnel began shouting and screaming. One woman from the BOP rudely shoved a woman photographer in an attempt to stop her from recording the developments. Above the din could be heard the cry of *Quinlan, you're the real criminal!* In the midst of all this, Quinlan and his colleagues snuck out the door, and the workshop was canceled.

It was apparent to most of us present that the response of the BOP was characteristic of that institution and the people who run it. In the face of the mildest opposition, they responded immediately, with no entertainment of dissent, no pretense of dialogue. To them, we were the enemy, the terrorists. It took some of us by surprise. We had listened to Quinlan's speech on National Public Radio the day before. We understand that he considers himself a liberal. He recently wrote to the ***Nation*** magazine in defense of the situation at Lexington Prison. We were fortunate to be in the midst of an academic conference and not in the belly of one of their institutions. You can imagine what kind of "liberal" control they exert there!

What we would have said to him and his audience had we the opportunity, is that Amnesty International has concluded that Marion's policies violate the "United Nation's Standard Minimum Rules for the Treatment of Prisoners", rules that were established for countries such as Chile, South Africa and El Salvador. Amnesty International found that conditions at Marion amount to "cruel, inhuman and degrading treatment." All of Marion is a control unit. For five years most of the men have been locked in the cells for 22 to 23 hours a day. They have had to endure sensory deprivation, beatings, finger probes of the rectum and chaining to their beds spread-eagle. They have no jobs and no contact visits. The prisoners are being poisoned slowly but surely by the water supply which is drawn from a toxic waste dump. PCB contamination, in particular, has been documented by the Environmental Protection Agency. Yet the prisoners have no other source of water and must drink and shower in this contamination. They suffer from dizziness, nausea and skin rashes as a result of this continual exposure.

We would have said, had we been allowed to speak, that 60% of the prisoners at Marion are Black or Latino and that this proportion has been increasing since Quinlan became director. Marion is the culmination of a racist society and racist prison system. A Black person is six times more likely to go to prison than a white person and the Black imprisonment rate in the United States is the highest in the world, higher even than the rate for Black people in South Africa. In fact, we believe the purpose of Marion is the warehousing and control of

A Victory of Principles: The Triumph of Samuel Sánchez

Two weeks ago, on Tuesday, January 24, a familiar scene took place. In a Brooklyn, New York courtroom, under the watchful eye of a North American judge and under the supervision of a North American prosecutor, a young Puerto Rican man defended the Puerto Rican people's right to independence and self-determination, a right guaranteed by international law. He denounced the role of the US in Puerto Rico and the repression being waged against the independence movement, stating that he will never collaborate with the enemy of his people and that like many friends and heroes of the movement before him, he prefers jail to bending to the imperialist's will. Is this Julio Rosado-Ayala in 1978 or 1982? Andrés Rosado-Ayala? Carlos Noya-Murati in 1982? Raymond Soto-Dávila in 1983? Norberto Cintron-Fiallo? Federico Cintron-Fiallo? Nelson Ramírez in 1988?

We have a history of grand jury resistance in the Puerto Rican independence movement. But there has also been a history of resistance and perserverance against grand jury repression from many other struggling people in this country. With this political understanding, I am guided and led to step forward and join this resistance with my political principles of non-collaboration and non-recognition of the federal grand jury. I find all these proceedings of the government to be nothing but a farce in its contemptuos efforts to disrupt and destroy a people and a liberation movement. Therefore I say no to the grand jury.

With these words, a Puerto Rican once again confronts an almost Sisiphyian task. With great dignity and at great personal sacrifice to his health, Samuel Sánchez has repudiated the latest attempt by the US government to gather information about the independence movement.

Samuel Sánchez is the latest target of a federal grand jury directed by the FBI, on a "fishing" expedition for information against the revolutionary Puerto Rican independence movement. In what amounts to an almost unbelieveable story, the FBI has persecuted Sammy for the past twelve months, during a period of time in which Sammy has undergone brain surgery three times! In fact, the FBI unabashedly used the possibility of Sammy's death to coerce him to testify against friends and comrades. Once, FBI agents actually confronted Sammy as he was hospitalized and stated, *You're going to die anyway, why don't you testify?* When the subpoena was issued, Sammy was recovering from a twelve-hour brain operation.

During the contempt hearing, compañero Sammy, stood up and read his statement, from which the above quote is taken. The judge found Sammy guilty of civil contempt. Sammy's attorney Ron Kuby, demanded that his client's medical condition be taken into account. The judge, mindful of public scrutiny, ordered a meeting between representatives of the US attorney and the hospital staff that operated on Sammy. The US attorney, Charles Rose, argued that regardless of Sammy's health, he should go to prison. If both concur, the US attorney will make a "recommendation" to the judge to be followed in sentencing. If they disagree, a hearing will be scheduled.

Samuel Sánchez has accepted the challenge issued by the US government—to defend Puerto Rico's international right to the resolution of its colonial status.

Let us learn from the invaluable lesson that compañero Sánchez has taught the arrogant yankees—to confront the next challenge and to render tribute to the quality of the Puerto Rican independence movement in the form of compañero Samuel Sánchez.

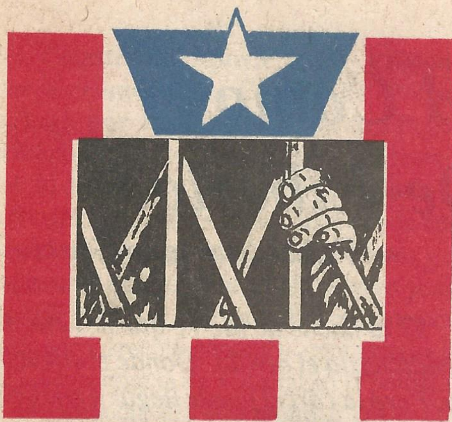
***LATEST NEWS*—As we go to press, we have just learned that Grand Jury resister, Nelson Ramirez, has been released from the MCC in New York after having served 7 months of a 15 month civil contempt sentence. More information will follow in our next issue.**

PROTESTERS...

people of color.

We furthermore would have listed for him 13 political prisoners now housed at or designated for Marion. This is the largest concentration of political prisoners in the country. This becomes even more remarkable when one considers the fact that Marion is one of the smallest prisons in the United States.

In addition to the satisfaction of confronting Quinlan, who is generally protected by his barbed wire tower, there were further positive reverberations. The *Chicago Tribune* reported on the incident in an article entitled **Protesters Confront Federal Prison Chief**. And perhaps most heartening was the response to the workshop about Marion the following day. The room was jammed with people, over 50 attendees. This stood in sharp contrast to the ten to fifteen non-protesting people who had attended the Quinlan workshop. Perhaps we are beginning to break through the veil of secrecy that shrouds that dungeon.

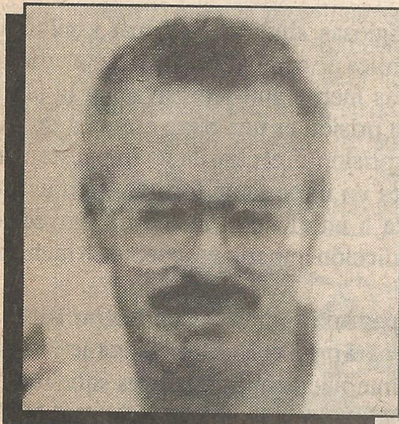


LIBERTAD

FEBRERO 1989 ¡SON PATRIOTAS , NO TERRORISTAS! DONATIVO

La Carcel Como Expresión De Libertad

—Pablo Marcano-García



Guillermo Morales En Cuba—Enero 1989

Desde Cuba

Mensaje De Guillermo Morales

Activistas Confrontan Jefe Del Buró De Prisiónes

COMMITTEE TO END THE MARION LOCKDOWN



Michael Quinlan, Director De Buró Federal De Prisiónes

Una Victoria De Principios: El Triunfo De Samuel Sánchez

Mensajes De Agradecimiento

—Adolfo Matos—Julio Veras y Delgadillo—Carmen Valentín

VOL. X, NO. II

Capitulos del
Comité Nacional

PO Box 476698
Chicago, IL 60647
**
PO Box 2661
Fairmount Station
Philadelphia, PA 19130
**
Box 6075
Hartford, CT 06106
**
PO Box 357
Hellgate Station
New York City, NY 10029
**
3552 20th Street
San Francisco, CA 94110
**
Box 613
Dorchester, MA 02124
**
Comité Especial Box 137
San Juan, Puerto Rico
00905

Libertad es el órgano oficial del **Comité Nacional Pro-Libertad Prisioneros de Guerra Puertorriqueños**. Es también la voz de los patriotas puertorriqueños encarcelados donde pueden expresar sus opiniones y puntos de vista. El propósito de esta publicación mensual es educar al lector sobre estos patriotas, a conocerlos y entender el por qué ellos están en la carcel. Les informaremos tambien sobre las campañas y actividades del **Comité Nacional** y de eventos del movimiento independentista puertorriqueño.

La Carcel Como Expresión De Libertad

—Pablo Marcano-García

La cárcel hace todo lo posible por doler. Es la noche de hierro que nos cae de pronto. El pozo sin estrellas donde se olvida hasta el olvido. Donde el silencio suena como un duro tambor desesperado. Pero la cárcel puede llegar a amarse, cuando se tiene suficiente corazón. —Roque Dalton

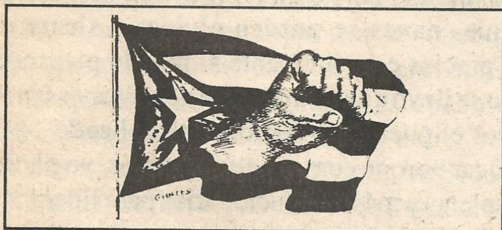
Contrario a lo que ordinariamente se piensa, la cárcel es algo más que una mera sanción penal a través de la cual se puede privar de un quantum de libertad a un ciudadano.

El conjunto de organizaciones políticas, religiosas, sindicales, cívicas y culturales así como la perseverante y militante actitud de miles de compañeras y compañeros que en su carácter individual han participado en las luchas anti-represivas en la última década han sido los que han demostrado que la prisión es una parte esencial de unas relaciones de poder. Más importante aún, que la prisión en el caso de ser impuesta como medio de represión política, puede ser entonces un importante foro de denuncia, de definición albizuísta, de convocatoria solidaria o un efectivo medio de proyección internacional que recoja o nos remita a la contradicción imperio vs. pueblo en lucha por su liberación nacional.

El trabajo desplegado por las organizaciones anti-represivas en Puerto Rico, su flexibilidad para impulsar trabajos más amplios, para propiciar en la práctica actividades de carácter unitario o para generar en el plano internacional expresiones solidarias en el área de los derechos humanos, es un logro de fechas relativamente recientes. No fue hasta los últimos años del cautiverio de nuestros hermanos nacionalistas que se logra avanzar en tan importante dirección. De hecho, de nuestros hermanos nacionalistas, cuyo eje de confrontación moral frente al imperio hizo que aquél se definiese y mostrase las bases reales y represivas de su dominación colonial, es que adquirimos conciencia sobre la importancia de transformar la prisión—por vías de la solidaridad y la militancia—en trinchera de lucha. Ese legado, para aquellos que hemos tenido el privilegio de ir presos en los últimos años, no tan solo se ve allanado por la propia experiencia de los nacionalistas que generan respeto y amplias muestras de solidaridad en el universo penal, en la comunidad norteamericana e internacional, sino por el trabajo consecuente realizado en los últimos años por nuestras organizaciones. Y la verdad sea dicha: es un 'mamey' ir preso en este país por motivos políticos cuando contamos con los esfuerzos organizados y la militancia que permite amar a la prisión en el sentido en que nos hablaba Roque Dalton. Es decir, cuando contamos con compañeros y compañeras que, asistiendo al llamado de la lucha anti-represiva han redoblado esfuerzos (descuidando aspectos familiares, personales, etc.) para hacer que la prisión no haga todo lo posible por doler. Han sido esos compañeros los que posibilitan que la prisión no sea un simple medio de privación de libertad, un mero instrumento de abstención sexual forzada, un mecanismo de exilio, de control y opresión sicológica. A ese grupo de compañeros y compañeras que podemos distinguir por haber hecho de la Calle Chardón y de las calles inmediatas al edificio de la Corte Federal en San Juan una ruta forzada, común, una ruta que 'esgalilla', que recobra y define el sentido de lo nacional, de lo justo y de lo prioritario, a ese grupo repito, es al que debemos la libertad de Federico y Norberto Cintrón Fiallo, de Carlos Noya Murati, de Raymond Soto Dávila, Ricarte Montes y de todos los opositores al Gran Jurado Federal en Puerto Rico.

A ese grupo que no ha distinguido fronteras ideológicas o lineamientos político-partidistas para acudir al llamado del **CUCRE** y más recientemente a las convocatorias

del **Comité de Apoyo a los Prisioneros de Guerra Puertorriqueños**, los **Comités de Amigos y Familiares** y a la **Liga por la Soberanía de los Pueblos**, es a quienes debemos la libertad de Guillermo Morales, de los compañeros del 30 de agosto y el reciente traslado de Alejandrina Torres a condiciones menos inhumanas donde realizar su existencia carcelaria. A ese grupo de compañeras y compañeros y a las instancias anti-represivas en nuestro país —aún cuando lo complejo de la lu-cha y algunos remanentes de sectarismo nos alejen de tal reconocimento—es a quienes debemos el recobro de la importancia de lo moral en la política. A ellos debemos la importancia del compromiso cotidiano, de ese pequeño esfuerzo o 'sacrificio' que nos hace transformar la represión (sin titubeos o colaboraciones) en un foro de divulgación y de resistencia. Obviamente que distinguir esa voluntad y determinación es reconocer a su vez el esfuerzo de organismos como el nuestro, pues la movilización no es espontánea o resultado de la improvisación. El hecho de que hoy diversos organismos políticos puedan hacer suyas las campañas de nuestros prisioneros políticos marca no tan sólo lo acertado de los lineamientos políticos sobre las que estas se levantan sino la certeza de libertad para nuestros combatientes, independientemente de cómo se definan frente a sus captores.



Es entonces, a partir de esas premisas organizativas, de esas experiencias, de esa capacidad de movilización, de la verticalidad de nuestros prisioneros de guerra y presos políticos y de la tenacidad de nuestros compañeros y compañeras, desde donde debemos partir para transformar los aprestos represivos que hoy se ciernen sobre el movimiento patriótico. Es a partir de esa experiencia y riqueza organizativa lograda y de la aportación que hayamos podido hacer en los últimos años a la misma, que convocamos a evaluar todo ese proceso. Es el tiempo de diseñar e impulsar un esfuerzo unitario sobre el principio de la NO COLABORACION. El momento exige mejores y más elevados niveles de organización. NO PERMITAMOS OTRO 30 DE AGOSTO. Ahí donde hemos fallado al no lograrse la cohesión deseada por nuestros presos, por fortuna, hemos sido rebasados en la calle por nuestras compañeras y compañeros y nuestros organismos, quienes han redoblado su militancia y verticalidad para demostrar que es tiempo de convertir la represión en un atrecho, o en una expresión más de libertad para nuestro pueblo.

---

*Este artículo fue tomado de **CUCRE: En Blanco y Negro.***

El autor, quien reside en Puerto Rico, es un distinguido luchador independentista, ex-prisionero político y miembro del **Comite Unitario Contra La Represion—CUCRE.**

Comité Nacional en Marcha

Gracias—Durante la pasada época navideña, los Prisioneros de Guerra y Presos Políticos puertorriqueños recibieron más tarjetas que en años anteriores. (véase la carta de Adolfo en la página 8). Es por ello que algunos de los prisioneros han planteado que no podrán contestarle a todas las personas inmediatamente. A nombre de nuestros patriotas encarcelados, le extendemos un abrazo revolucionario y le damos las gracias a todos aquellos que le enviaron un saludo navideño. Su gesto contribuyó a que esta época fuese un poco más agradable para los compañeros. ***Camaradas Japoneses y Coreanos Envían Saludo Navideño***—Como resultado de la exitosa gira al Japón hecha por Alejandro Molina del **Movimiento de Liberación Nacional** y Antonio Valentín, hijo de la Prisionera de Guerra Carmen Valentín, los camaradas coreanos y japoneses hicieron un esfuerzo extraordinario para enviarle tarjetas navideñas a todos los patriotas puertorriqueños con un mensaje solidario para con ellos y la lucha de la independencia patria. ***Preso Político Julio Veras y Delgadillo Será Puesto En Libertad Pronto***—Julio Veras y Delgadillo, patriota dominicano, defensor y activista por la independencia de Puerto Rico será liberado de la prisión de Petersburg el 25 de mayo de 1989. Julio ha estado encarcelado durante ocho años por su apoyo a nuestra independencia. A petición del compañero, éste será inmediatamente deportado a su patria, la República Dominicana. **Comité *Desfile del Pueblo* inicia nuevamente su trabajo en Chicago.**—El Comité del **Desfile del Pueblo** inició sus labores de recaudación de fondos y organización para auspiciar el duodécimo (12) Desfile del Pueblo en la comunidad puertorriqueña. La primera actividad llevada a cabo a esos efectos tendrá lugar el día sábado, 11 de febrero, en el Humboldt Park Civic Association, localizado en el 2727 West Lemoyne de 6:00 pm a 11:30 pm, en ocasión del ***Baile del Día de los Enamorados.*** La entrada general es de $4.00. Para más información, favor llamar al (312)342-8023. ***También En Chicago...***Un itinerario de una semana de actividades en saludo al Día Internacional de la Mujer ha sido planificado para la segunda semana de marzo. El 8 de marzo habrá una marcha bajo el lema de ***Alto a la Violencia Contra la Mujer Mundialmente: Derechos Humanos para las Prisioneras de Guerra y Presas Políticas en los EE.UU*** La película cubana *Lucía* también será presentada el viernes, 10 de marzo, en el Centro Cultural Puertorriqueño Juan Antonio Corretjer. Hay otras actividades en el programa. Para más información, favor llamar al (312)278-6706. ***Un Año Más Sabio***— Le enviamos un saludo caluroso y deseamos un feliz cumpleaño al Patriota Guillermo Morales (7 de febrero)

Desde Cuba

Mensaje De Guillermo Morales

Desde Cuba le quiero dar un abrazo y darles las gracias a todo el mundo por el trabajo que hicieron para mi libertad durante los cinco años que estuvo preso injustamente en México. Yo se que fue un trabajo largo y duro, y a veces con mucha dificultad. Pero lo mas importante aquí fue la unión que se dió en un momento crítico para rescatar a un puertorriqueño—no a Guillermo Morales sino a un puertorriqueño. Es un tipo de unión y trabajo que se tiene que seguir dando para avanzar la revolución en Puerto Rico. Le quiero dar unas gracias especiales al **Movimiento de Liberación Nacional** por todo el trabajo que han hecho por mí y lo que están haciendo por los Prisioneros de Guerra Puertorriqueños; también, al **Comité Nacional Pro-Libertad Prisioneros de Guerra Puertorriqueños** que siempre fue muy dedicado en su trabajo. Mis gracías tambien al **CUCRE**, al **Frente-Anti-Electoral**, al **PSP**, al **PIP** y todas las otras organizaciones que trabajaron tenazmente para mi liberación. En algunos casos no se supo del trabajo que ellos estaban haciendo en mi caso, por la simple razón de que el trabajo era de otra forma más "silenciosa" que también es igual de importante; son acciones que nunca se pueden olvidar y siempre estaré endeudado con estas organizaciones. Le doy las gracias especialmente al pueblo puertorriqueño que siempre nos apoyó en ese trabajo tan difícil que se llevó a cabo durante estos últimos cinco años.

Ahora me gustaría tocar otro tema que a veces el pueblo ve como "algo delicado", pero que realmente no es un asunto delicado. Lo voy a explicar porque como todos sabemos, yo participé en la lucha armada, como una de las formas mas completas y más revolucionarias para liberar a Puerto Rico. Nosotros sabemos ya que tenemos una tradición de resistencia, si tomamos esto en cuenta y los avances que hemos logrado con estas acciones vemos que vamos por el camino correcto. Si tomamos en cuenta que, cuando se lleva a cabo acciones armadas, el pueblo nunca ha denunciado esas acciones como negativas. Al contrario, las han aplaudido. Les puedo decir que todos nosotros de la **Fuerzas Armadas de Liberación Nacional Puertorriqueñas (FALN)** venimos de la clase obrera, somos marginados, somos de la clase más oprimida. Todos nosotros representamos una linea de combate para combatir el imperialismo y el colonialismo en Puerto Rico. Sabemos que vamos por una linea correcta, porque seguimos creciendo, y es importante que el pueblo y todas las organizaciones sigan apoyando politicamente a esas organizaciones que luchan clandestinamente contra el enemigo. Porque sabemos que el mismo enemigo nos tiene miedo. Nos tienen miedo porque nosotros tenemos una cosa que ellos no tienen, y eso es el valor y el coraje de luchar por un ideal, por una patria, por una nación, algo que los imperialistas ya no pueden hacer para su propia nacion, debido a sus propias contradicciones. Otra cosa que debemos tomar en cuenta, es que existen otras organizaciones publicas que no apoyan la lucha armada. Eso es una contradicción de ellos, que solamente ellos tienen que resolver. Nosotros tenemos que hacer todo lo posible para que las organizaciones clandestinas no sean derrotadas, no sean infiltradas y que sigan vivas. Es nuestro deber como puertorriqueños que creemos en la liberación de Puerto Rico entrar en las organizaciones clandestinas para fortalecerlas y para que sigan avanzando. Eso es un deber historico de cada puertorriqueño.

Otro tema que me preocupa mucho es la organización del pueblo, o organizaciones patrióticas que estan en una lucha política. Me preocupa porque pienso que todos tenemos que militar en una forma u otro en una organización patriótica para llevar al cabo una lucha política para liberar a

Puerto Rico. Muchos de nosotros no queremos, por una razón u otra, algunos por oportunismo o por que se encuentran muy cómodos. Esto es una posición incorrecta porque la lucha no se va a dar en un vacio. Se tiene que dar entre dos polos: una que representa los Estados Unidos y el otro polo que representa el pueblo. Todos tenemos que militar, organizar y participar para llevar esta lucha acabo y fortalecer estas organizaciones que existen.

Otro punto es que tenemos que hacer todo lo posible para unir todas las organizaciones; puede ser en una sola organización o en un solo frente para llevar a cabo un trabajo mas eficaz contra el enemigo. También por muchos años y por diferentes razones, nos encontramos aislados del proceso latinoamericano. Tenemos que tomar en cuenta que la liberación de Puerto Rico es parte del proceso latinoamericano. Somos de una nación latinoamericana, no importe que esté en el Caribe, porque el Caribe y América Latina es una. Cuando hablamos de América Latina hablamos de todos los países y todas las islas; no importa si hablan español, ingles, portugese, frances o cualquier otro idioma. Somos de ese proceso y tenemos que forzosamente unirnos a ésos procesos en América Latina, porque como dijo Bolivar... *esta es una lucha continental.* Politicamente los Estados Unidos no puede seguir explotando a América Latina. Somos nosotros que le damos todas sus materias primas para su maquinaria de guerra. Somos nosotros que le damos toda la comida para que ellos puedan comer. El día que nosotros estemos unidos, que nación por nación empezemos a negarle lo que necesita los EE.UU., poco a poco vamos a estar destruyendo y venciendo el imperialismo. Ya no solamente podemos pensar en Puerto Rico; tenemos que pensar en un concepto más amplio de Puerto Rico con América Latina o América Latina con Puerto Rico. Nuestro proceso también está ligado con la de El Salvador, Guatemala, Colombia. Lo que se está llevando a cabo en Honduras y las islas del Caribe en Haiti, en la República Dominicana. Nosotros no estamos aislados. No es una lucha aislada.

Yo se que he hablado un poco sobre varios temas generales. Y eso es por razones de tiempo y espacio. Pero quisiera reiterar que estos debates y discusiones se tienen que dar de un punto de vista honesto y con mucho sentimiento patriótico para llegar a unas conclusiones que puedan avanzar nuestra lucha.

Antes que acabe, quiero darle las gracias de nuevo a todo mundo por todo el trabajo que hicieron. Me siento muy emocionado por todo ese trabajo. Si no estoy equivocado es la primera vez que se da este tipo de lucha política cuando entramos en negociaciones con un país como México, que está casi totalmente amarrado con los Estados Unidos y sacamos una victoria política. Esto es un pequeño ejemplo del trabajo que se puede llevar a cabo en el futuro en América Latina, haciendole frente a los Estados Unidos. Estos casos se van a seguir dando en otras partes del mundo y en otros países del mundo y tenemos que estar preparados para llevar a cabo un trabajo victorioso en esos casos. Otra vez les doy las gracias. Seguiré luchando por la liberación de Puerto Rico. Solamente les exhorto que también sigan luchando. ¡Que Viva Puerto Rico Libre y Hasta la Victoria Siempre!

Fraternal Agradecimiento

Estimados compatriotas:

Quiero hacerles llegar mí más fraternal agradecimiento a todas las personas que me enviaron tarjetas navideñas. La cantidad que he recibido este año ha superado por un largo margen a años anteriores. El número exacto es de 76 (y contando). Eso no incluye las firmas de colectivos, ni cuando se incluye a la familia. Estoy todo lleno de regocijo por su amplio apoyo y solidaridad. Son ustedes mi fuente de energía. Energía que bien empleada por ambos podremos conseguir nuestro objetivo mayor, la independencia y el socialismo para nuestra Patria.

Aunque no lo crean, pero hasta de el Japón he recibido tarjetas. Hasta yo mismo me sorprendí. Esto deja planteado bien claro cuan distante ha llegado nuestro grito libertador. Desde luego, no puede pasar desapercibido la efectividad del trabajo organizativo en el campo internacional y nacional en pro de la liberación de nosotros los Prisioneros de Guerra y Políticos Puertorriqueños.

Este año que toma su comienzo será uno arduo en cuanto a la campaña de amnistía para los presos políticos en carceles yankis. Este será un gran desafío, pues este gobierno norteamericano acostumbra en quejarse ante los organos internacionales sobre los derechos humanos en los países progresistas, socialistas en particular. Mientras tanto tenemos que ser nosotros los Boricuas los que iniciemos una campaña para desenmascarar a ciertas instituciones norteamericanas en su cotidianidad de la violación de esos derechos. Más sin embargo, este es el único país que no reconoce a las presas y presos políticos. Un territorio con sobre 200 millones de habitantes y que todos esten satisfechos con el sistema de gobierno. Compay algo anda mal. De ese mal hay, y existe bastante conocimiento. Si hacemos mayores esfuerzos, conseguiremos la cura. ¡Felicidades! En lucha

Adolfo Matos Antorgiorgi
Prisionero de Guerra
Puertorriqueño-FALN

Activistas Confrontan Jefe Del Buró De Prisiónes

—Nancy Kurshan
Committee To End The Marion Lockdown

Al ser confrontado por activistas de las prisiones, el jefe del Negociado Federal de Prisiones (BOP) Michael Quinlan, y sus colegas, optaron por huir. **La Asociación Americana de Criminología** llevó a cabo su cuatrigésima (40ma) asamblea anual en el centro de Chicago, durante los días 9 al 12 de noviembre, donde Michael Quinlan habría de participar en un taller-seminario titulado *Auditoría, Evaluación y Planificación en el Negociado de Prisiones*. La presencia del Sr. Quinlan en tal seminario nos brindaría una oportunidad inusitada a todos los que abogamos por el cese del encerramiento de cinco años de duración en la Penitenciaría Federal de Marion, estado de Illinois. Bajo tales circunstancias, podríamos confrontar, cara a cara, al jefe de dicha agencia gubernamental y responsabilizarlo por la realidad tan brutal y racista que encarna Marion.

El Plan era sencillo. Uno de los miembros del comité se pondría de pie al comienzo del Taller y explicaría que debido a la naturaleza y urgencia del caso de Marion, éste tendría que tener prioridad en su discusión del día. Varios de nosotros expresaríamos nuestras preocupaciones con la situación de Marion, y por las proliferación de las Unidades de Control en general. Mientras tanto, desplegaríamos nuestra pancarta y se repartiría una hoja explicativa con datos. Luego de ello, le presentaríamos a Quinlan una carta de petición con sobre mil firmas de endoso. Finalmente, abandonaríamos el taller para repartir hojas sueltas y dialogar con la mayor cantidad de participantes que fuera posible. Una buena estrategia...

Lo que en realidad sucedió, fue algo distinto. Los panelistas del **Negociado** (todos hombres anglo-americanos, con la excepción de una mujer) fueron presentados por el moderador. Bernard Headley, representando al caucus progresista de la **Asociación Americana de Criminología**, le presentó a Quinlan una petición de parte de la membresía de su organización, exigiendo el cese al encerramiento y al trato cruel en Marion. Al finalizar las palabras del profesor, una compañera de nuestro comité se puso de pie y comenzó a hablar. Desafortunadamente, no pudo terminar ni media oración antes de que irrumpiera el caos. Personal del Negociado empezaron a gritar. Una mujer de dicho organismo empujó abruptamente a una fotógrafa para impedirle que pudiese captar el incidente. En medio de todo esto, se podía escuchar una voz que decía *¡Quinlan, eres el verdadero criminal!* Quinlan y comparsa aprovecharon el escándalo para huir cobardemente por la puerta, y el taller fue cancelado.

Para nosotros, no cabe duda de que la respuesta del Negociado Federal de Prisiones fue una típica y característica (léase *modus operandi*) de dicha institución y quienes la administran. Ante el más mínimo grado de oposición, responden histéricos, sin intención alguna de dialogar. Para ellos, *nosotros somos el enemigo, los terroristas*. Los resultados sorprendieron a algunos de nosotros. Habíamos escuchado el discurso de Quinlan en la radioemisora nacional el día antes. Según entendemos, éste se jacta de ser un *liberal*. Hace poco redactó un artículo para la revista ***Nation*** abogando por la situación en la prisión de Lexington. Tuvimos la dicha de que esta situación ocurrió en medio de una conferencia académica, y no en el seno de una de *sus* instituciones. Sabemos de sobra el tipo de control *liberal* que hubiesen ejercido allí.

Lo que nos hubiera gustado decirle al Sr. Quinlan y su audiencia—de haber existido tal oportunidad—es que **Amnistía Internacional** ha concluido que las políticas domésticas de Marion violan las *Reglas mínimas uniformes de las Naciones Unidas para el trato de Prisioneros*, elaboradas para países con casos extremos como Chile, Africa del Sur y El Salvador. Amnistía Internacional determinó que las condiciones en Marion llegan a *un trato cruel, inhumano y degradable*. Todo Marion es una Unidad de Control. Durante cinco años, la mayoría de los hombres han estado encerrados en sus celdas y encadenados a sus camas de 22 a 23 horas al día. Han experimentado el bloqueo sensorial, golpizas salvajes, y registros anales. Se les niega trabajo y visitas de contacto. A los prisioneros se les está envenenando lenta, pero seguramente porque sus recursos de agua son obtenidos de un vertedero de desperdicios tóxicos. La contaminación de PCB, en particular, ha sido debidamente documentada por la **Agencia de Protección Ambiental (EPA)**, pero lamentablemente, los confinados no tienen otra fuente de abastecimiento de agua, razón por la cual se bañan en, e ingieren esta agua contaminada. Sufren de mareos, náuseas y afecciones de la piel, como resultado de esta contínua exposición a dicho ambiente.

Otros elementos que nos hubiera gustado señalarle al Sr. Quinlan—de haber sido posible—es que el 60% de los prisioneros en Marion son negros o latinos, y que esta proporción ha aumentado durante su incumbencia como director. Marion es la cúspide de una sociedad, y de un sistema de prisión racista. Dentro de este esquema, un nuevo-africano es seis veces más propenso a ir preso que un anglo-americano, y la taza de encarcelamiento para los primeros en los EE.UU es la más alta en el mundo; irónicamente mayor que la de Africa del Sur, donde casi todo el mundo es negro.

Una Victoria De Principios: El Triunfo De Samuel Sánchez

Hace dos semanas—el 24 de enero—una escena familiar tuvo lugar. En una sala de un tribunal de Brooklyn, Nueva York, y bajo la observación de un juez y un fiscal norteamericano, un jóven puertorriqueño defendió el derecho inalienable de su pueblo a la independencia y autodeterminación principio garantizado por el Derecho Internacional Público. Denunció asimismo el rol de los EE.UU en Puerto Rico y la represión desatada contra el movimiento independentista, al plantear que nunca colaboraría con el enemigo de su pueblo, y que al igual que han hecho muchos amigos y héroes del movimiento, prefiere ir preso antes de ceder a los reclamos de los imperialistas. Se trata, acaso, de Julio Rosado Ayala en el 1978 y 1982? ¿De Andrés Rosado Ayala? ¿Carlos Noya Murati en 1982? ¿Raymond Soto-Dávila en el 1983? ¿Norberto Cintrón Fiallo? ¿Nelson Ramírez en el 1988?

Tenemos una historia de resistencia al Gran Jurado en el movimiento independentista. Pero también hay una historia de resistencia y perseverencia contra la represión del Gran Jurado de otros pueblos en lucha dentro de este país. Con este entendimiento político, estoy motivado y llevado a dar el paso y unirme a esa resistencia con mis principios políticos de no-colaboración y no-reconocimiento del Gran Jurado Federal. Entiendo que todos estos juicios no son otra cosa que una farsa en su desdeñoso esfuerzo por destruir un pueblo y su movimiento de liberación; es por ello que digo no al Gran Jurado.

Con estas palabras, un puertorriqueño se enfrenta nuevamente a una faena sisifiana. Con gran dignidad y poniendo en riesgo su salud, Samuel Sánchez ha repudiado el último intento del gobierno estadounidense que investiga al movimiento independentista.

Samuel Sánchez es el nuevo *blanco* del Gran Jurado Federal dirigido por el FBI, en su más reciente casería de brujas contra el sector revolucionario del independentismo puertorriqueño.

Aunque parezca increíble, el FBI persiguió a Samuel durante los pasados doce meses, tiempo en que el compañero fue operado del cerebro en tres ocasiones. Como si fuera poco, el FBI descaradamente utilizó el delicado estado de salud del compañero para intentar obligarlo a testificar contra sus camaradas. En un momento dado, agentes del FBI le plantearon *de todas formas vas a morir, así que porqué no testificas?* Al momento de expedirse la citación, Samuel se encontraba recuperándose de una intervención quirúrgica cerebral de doce horas de duración.

Durante el transcurso de la vista por desacato, el compañero Samuel se puso de pie y leyó un mensaje, del cual se extrajo la cita arriba mencionada. El juez declaró a Samuel culpable por desacato civil. El abogado del compañero, Ron Kuby, exigió que la condición médica de Samuel se tomase en consideración. El juez, preocupado por la opinión pública, ordenó una reunión entre representantes de los EE.UU y el personal del hospital que intervino en la operación de Sammy. El Fiscal Federal Charles Rose argumentó que, independientemente de su salúd, éste debería ir preso. De llegar a un acuerdo ambas partes, el Fiscal Federal hará una recomendación al juez que será seguida por una sentencia. De lo contrario, una nueva vista será pautada.

Samuel Sánchez ha aceptado el reto presentado por el gobierno de los EE.UU: defender el derecho internacional de Puerto Rico a la culminación de su condición colonial.

Aprendamos de la valiosa lección que el compañero Sánchez le ha dado a los arrogantes yanquis. Afrontemos las tareas del momento y rindamos tributo al movimiento independentista de la forma en que lo hizo el compañero Samuel Sánchez.

ULTIMAS NOTICIAS—Al cierre de este edición de Libertad se nos han informado que el compañero Nelson Ramirez está libre despues de cumplir siete meses de carcel de una sentencia de quince meses por no colaborar con un gran juraado. En la próxima edición les informaremos.

Activistas...

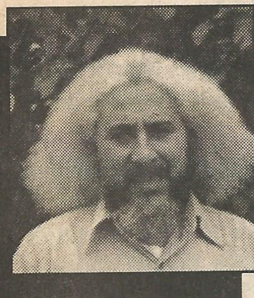
Es por esto que entendemos, que el proposito primordial de Marion es el almacenamiento y control del pueblo negro.

En adición a lo antes señalado, le hubiésemos facilitado una lista de los 13 prisioneros políticos que en estos momentos están en Marion. Según estadísticas, esta es la concentración de presos políticos más grande del país. El dato es de mayor relieve al verse que Marion es una de las prisiones más pequeñas en los Estados Unidos.

Además de la satisfacción de poder confrontar a Quinlan, quien está generalmente protegido en su torre rodeada de alambres, también hubo otros resultados positivos. El Chicago ***Tribune*** cubrió el incidente en un artículo titulado *Manifestantes Confrontan Jefe de Prisiones Federales.* Lo más grande fue tal vez la acogida y la asistencia al taller sobre Marion que auspiciamos al día siguiente. Sobre cincuenta personas asistieron al evento. No había una sola silla vacía, en contraste a las quince personas que estuvieron presente en el taller que ofreció el susodicho director. Quizás hemos comenzado a romper la cortina del silencio que cubre al calabozo.

Mensajes De
Messages Of

Julio Veras y Delgadillo



Nuestro querido y apreciado hermano y compañero José E. López:

Por aquí hemos tenido el honor de recibir su postal navideño y su mensaje solidario y con grandes fortalezas y empulsas para seguir hacia delante.

Sí compañero, abrigamos la esperanza de que este año sea de más lucha y de grandes Victorias. Como usted ya debe estar informado pienso que este año dentro de aproximadamente 5 meses iré para fuera, se que no es una gran cosa la que va a salir; pero si puedo prometerle que este cuerpo, la sangre que fluje por él y mí pensamiento completo estarán en plena y completa disposición de la lucha contra el enemigo común.

No tengo derecho a descansar después de estar ocho años y 4 meses de descanso, de vacaciones forsozas, ahora lo que nos espera es lucha constante y mí descanso sólo quiero que sea después del día que me toque ir a la tumba.

No me arrepiento ní me arrepentiré jamas de haber pasado por el infierno del monstruo del imperio y si tuviera que ir a combatir al invasor al lado de mis hermanos puertorriqueños allá me tuvieron atrincherado junto a ellos.

Me voy hace mí patria (Republica Dominicana); pero mis recuerdos, mi gran muestra de agradecimiento queda con ustedes por ese espíritu y ese esfuerzo solidario que siempre me han demostrado.

Ahora me tocará a mí la responsabilidad de cumplir a cabalidad con ese sagrado deber que me corresponde, de luchar, de combatir contra el yanqui invasor hasta vencer o hasta morir; mí conciencia, mí moral y mí vergüenza no me permiten hacer otra cosa.

Sí me voy y aunque un poco más alejado de ustedes fisicamente, estaré más cerca que ahora con mí espíritu y con mí pensamiento.

Y es bueno que ustedes sepan que en aquella Isla tendrán a un compañero. A un hermano que se debe a ustedes y a nuestra lucha de manera incondicional, así es que me voy con la esperanza de poderle servir en lo que pueda desde allí.

Ahora por lo tanto que he hablado y escrito me enfrente a reto, con los hechos y con la práctica.

Me voy muy agradecido del **Movimiento de Liberación Nacional**, así como al **Comité Nacional Pro-Libertad Prisioneros de Guerra Puertorriqueños** y a todos esos hermanos, queridos y consequentes compañeros que laboran sin descanso y sin desmayo en la oficina de leyes (West Town Law Office).

Chicago es para mí un centro de puros y verdaderos revolucionarios.

Mí querido compañero y hermano será hasta la Victoria o hasta la muerte siempre de pie y en lucha contra estos criminales y endemoniados imperialistas los cuales deberian ser declarados enemigos de la humanidad en todos los foros internacionales.

Con fuertes abrazos y hasta la Victoria final.

Beloved and Esteemed Compañero
José E. López,

I received your Christmas card and your message of solidarity, strength and encouragement to continue ever onward.

Yes compañero, I too share your hope that this will be a new year full of struggle and great victories. As you already know, I will be released from prison in approximately 5 months. Although my excarceration is no big deal, I promise you that my body, the blood that flows through my veins and my mind will be at the complete disposal of the struggle against our common enemy.

I have no right to rest after spending 8 years and 4 months in repose; a sort of forced vacation. What awaits me now is constant struggle and I will not rest until the day I die.

I do not regret, nor will I ever regret, passing through the empire's monstrous dungeons. If I were called upon to fight the invaders alongside my Puerto Rican brothers, I would gladly join them at the battle-front.

I will return to my homeland (Dominican Republic), leaving behind my profound gratitude for the spirit and solidarity that you have always shown me.

Now it will be up to me, to honorably carry out the sacred responsibility of combatting the Yankee invaders until victory or death. My conscience, morals and pride will not permit me to do otherwise.

Although I will be farther away from you physically, I will be closer than ever in my thoughts and in my spirit.

I want you to know that you will always have a compañero in the Dominican Republic; a brother who is indebted to you and unconditionally committed to our struggle. Someday, I hope to return your kindness in whatever way possible. Now I am faced with the challenge of turning theory into practice.

I am very grateful to the **Movimiento de Liberación Nacional (MLN-PR)**, the **National Committee to Free Puerto Rican Prisoners of War** and all the compañeras who work unceasingly at the West Town Community Law Office.

For me, Chicago is a center of pure and true revolutionaries!

My beloved compañero, I will continue to struggle until victory or death against those imperialist criminals and demons. They should be declared enemies of humanity at all international forums.

With hearty embraces,

Until Final Victory!

Agradecimiento
Appreciation

My Dear Compañeros/as

Those who have walked along the narrow path of death have great respect for life, unlike others who make a mockery of it. I have always valued life enormously, but I have also studied invincible death. This is why everytime death knocks on a nearby door, I become more conscious about the many tasks that I have yet to complete in this short life. It is a painful and difficult time when one loses a loved one, a time that provides an opportunity to evaluate our current situation.

Once again we see how these cowards and henchmen have complete authority over our physical condition. However, we must turn our backs on this despicable reality. In the distance, love, solidarity and the commitment of those who promise to build a new sovereign society beckon to us. How very satisfying to hear your voices and read your messages of condolences and love! These same people who accomplish great tasks in the struggle, also take the time to deal with our daily concerns, pain, etc. These people comprise our true reality!

I want to thank all my compañeros/as in Puerto Rico, Chicago, San Francisco, New York, Philadelphia, Connecticut and Washington, D.C. Thank you, my beloved compañero José López. Your concrete actions fill me with the pride and satisfaction of being part of a qualitative and promising movement for everyone.

To my beloved compañeros/as, POWs and Political Prisoners, I want to assure you that my faith in our sacred struggle has made it much easier to deal with this painful situation. Unfortunately, we will all have to face sad times during these long years, but as long as we have faith in what is ours, we will emerge victorious.

I have felt your presence, support and solidarity through these great compañeras imprisoned here with me. On behalf of my family and myself, I want to thank you all for your support.

I love you very much!

Long live a Free and Socialist Puerto Rico!

Long live the Armed Struggle!

Long live the FALN!

POW Carmen Valentín



Mis Queridos Compañeros,

Esas personas que han caminado por senderos estrechos con la muerte, respetan la vida, en cambio otros se burlan de esta. Yo siempre he valorado la vida enormemente, he estudiado la muerte invencible. Por eso cada vez que esta toca a una puerta cercana me siento mas conciente y preocupada por las muchas tareas que me restan sin cumplir en esta corta vida.

Es tiempo doloroso este cuando uno pierde un ser querido, tiempo que nos brinda una oportunidad para evaluar nuestra situación actual.

Vemos otra vez mas como estos verdugos, sin corazones y cobardes tienen autoridad total sobre nuestra condicion física. ¡Volteamos la cara a esta realidad abatidora! En la distancia nos llama el amor, la solidaridad, el compromiso de esos seres que prometen sentar la base para una nueva sociedad soberana. ¡Qué satisfacción al oír sus voces, leer sus mensajes de condolencias y amór! Son esas mismas personas, que cumplen con grandes tareas de la lucha las que sacan tiempo para bregar con nuestras preocupaciones cotidianas, con nuestro dolor, etc. ¡Son estos nuestra verdadera realidad!

¡Gracias compañeros y compañeras de Puerto Rico, Chicago, San Francisco, Nueva York, Filadelfia, Connecticut, y mis queridos compañeros en Washington, D.C.!

¡Gracias querido compañero José López! Sus acciones concretas me llenan de orgullo y satisfacción de ser parte de un movimiento cualitativo y prometedor para todos! A mis queridos Compañeros Prisioneros de Guerra y Presos Políticos—quiero asegurarles que por tener la fe en nuestra lucha sagrada se me ha hecho mucho mas facil bregar con esta situación tan dificil. Todos vamos a tener que enfrentar momentos tristes, desafortunadamente, durante estos largos años, pero mientras tengamos esta fe en lo nuestro, saldremos adelante.

He sentido su presencia, apoyo, solidaridad por medio de estas grandes compañeras aqui presentes. Gracias de mi parte y de mis familiares por su apoyo. Los quiero mucho!

¡Que viva Puerto Rico Libre y Socialista!

¡Que viva la Lucha Armada!

¡Que vivan las FALN!